



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1997/L.6/Add.1
16 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Возобновленная тридцать седьмая сессия
13-17 октября 1997 года
Пункт 3 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Докладчик: г-жа Шарон БРЕННЕН-ХЕЙЛОК (Багамские Острова)

Добавление

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ
(пункт 2а)

Раздел 27С. Управление людских ресурсов

1. На своем 30-м заседании 13 октября 1997 года Комитет рассмотрел раздел 27С, Управление людских ресурсов, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

2. Несколько делегаций высказались в поддержку и вновь подтвердили значимость мероприятий этого раздела. Некоторые из них поинтересовались, не окажет ли содержащееся в пункте 27С.57 предложение упразднить одну должность С-4 и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Секции по проведению экзаменов и тестов негативного воздействия на отраженные в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов¹ и подтвержденные в резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года задачи Организации Объединенных Наций по проведению экзаменов для заполнения должностей классов, присваиваемых при поступлении на службу в системе, с максимальной эффективностью и обеспечению существенного прогресса в вопросах представленности географических регионов и женщин в Секретариате. Ряд делегаций призвали Секретариат дать заверения в том, что меры по проведению реформы

и упразднению должностей не будут препятствовать улучшению положения в области справедливого географического распределения и сбалансированной представленности мужчин и женщин в Секретариате на основе программы национальных конкурсных экзаменов. Некоторые делегации просили Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 51/226 воздержаться от сокращения доли должностей классов, присваиваемых при поступлении на службу, – должностей классов С-1 – С-3 – по бюджетным соображениям.

3. В связи с вопросом о профессиональной подготовке несколько делегаций сослались на резолюцию 50/11 Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1995 года о многоязычии, в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость обеспечения достаточных людских и финансовых ресурсов для продолжения преподавания на всех уровнях официальных языков и рабочих языков Секретариата. Одна из делегаций пожелала ознакомиться с критериями использования внешних источников для программ профессиональной подготовки. Другая делегация напомнила, что одной из целей данной подпрограммы является разработка и осуществление программ профессиональной подготовки для совершенствования и закрепления умений и навыков сотрудников. Эта делегация вновь заявила, что для эффективного управления деятельностью Организации Объединенных Наций по выполнению стоящих перед ней задач требуются существенные ассигнования на профессиональную подготовку, и поинтересовалась, не является ли предлагаемый уровень ресурсов слишком низким для такой крупной и выполняющей столь многообразные функции организации, как Организация Объединенных Наций.

4. Одна из делегаций поинтересовалась, что означает проведение в Центральных учреждениях тестов для примерно 3500 кандидатов ежегодно, о чем говорится в пункте 27С.56, 3е (iv). Было отмечено, что такие тесты проводятся Организацией Объединенных Наций для набора не только собственных кадров, но и кадров для Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

5. Несколько делегаций просили представить дополнительные разъяснения относительно делегирования полномочий административным канцеляриям департаментов/управлений и административным отделам в отделениях вне Центральных учреждений.

Выводы и рекомендации

6. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 27С, Управление людских ресурсов, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов, содержащегося в документе А/52/6/Rev.1.

7. Комитет принял к сведению предоставленные Секретариатом заверения относительно того, что, несмотря на предлагаемое упразднение должностей в Секции проведения экзаменов и тестов, программа национальных конкурсных экзаменов будет выполнена в полном объеме в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов.

8. Принятию в области управления людскими ресурсами любых мер, связанных с делегированием полномочий от Управления людских ресурсов другим подразделениям, должно предшествовать внедрение адекватной системы учета и подотчетности.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 6 и исправление (A/51/6/Rev.1 и Rev.1/Corr.1).
